

🇬🇧 How to use Aybel Fabric Dye and Aybel Fiske:

Instructions:

To avoid stains on your hands you can wear a pair of disposable gloves while working with the dye.

Add the content of the sachet Fabric Dye into 20 cl hot water. Add a tablespoon salt (20 gram) and stir until all powder is dissolved. For wool and polyamide (nylon) add a tablespoon full of vinegar to the solution.

Test whether the color is right by dipping a small piece of fabric or some white paper in the solution.

Washing machine:

Pour the solution into the main wash detergent container. Wet your fabric and place it in the drum of your washing machine. Select a main wash program (at least 30-40 minutes) and the highest permitted temperature according to the label of your fabric.

If you use Aybel Fiske, add the content of the sachet Aybel Fiske into the bin for softener of your washing machine.

Hand dye:

Fill a bucket with water (3-5 litre) at the highest permitted temperature according to the label of your fabric. Add the dissolved fabric dye and stir well. Wet the fabric and place it in the bucket. Stir firm and regularly for 30-40 minutes so that the dye and fabric is mixed well. Rinse the fabric until no more dye is in the rinsing water. If you use Aybel Fiske, you can add the fixation liquid to the last rinsing water.

Aybel Fabric Dye and Aybel Fiske are safe to use for the purpose of dyeing fabrics and fixation of colors on fabrics.

For additional information, tips and techniques, please visit www.aybel.nl/en

Warning:

Keep Aybel Fabric Dye and Aybel Fiske away from children. Not suited for consumption.

After contact with eyes, immediately rinse the eyes with running water.

Content: 10 gram fabric dye, sufficient to dye 250 gram dry fabric. Suited for cotton, wool, linen, silk, polyamide (nylon) etc. Not suited for polyester nor fabrics with a (water) repellent coating.

🇩🇪 Wie benutzt man Aybel Textilfarbe und Aybel Fiske

Anleitung:

Um Flecken auf Ihren Händen zu vermeiden, können Sie Einweghandschuhe tragen.

Den Inhalt des Beutels Textilfarbe in 20 cl heißes Wasser geben. Fügen Sie einen Esslöffel Salz (20 Gramm) hinzu und rühren Sie, bis sich das gesamte Pulver aufgelöst hat. Für Wolle und Polyamid (Nylon) einen Esslöffel Essig in die Lösung geben.

Testen Sie, ob die Farbe stimmt, indem Sie ein kleines Stück Stoff oder weißes Papier in die Lösung tauchen.

Waschmaschine:

Geben Sie die Lösung in den Hauptwaschmittelbehälter. Befuchten Sie Ihren Stoff und legen Sie ihn in die Trommel der Waschmaschine. Wählen Sie ein Hauptwaschprogramm (mindestens 30-40 Minuten) und die höchstzulässige Temperatur entsprechend dem Etikett Ihres Stoffes.

Wenn Sie Aybel Fiske (Fixierer) verwenden, geben Sie den Inhalt des Beutels in das Fach für den Weichspüler Ihrer Waschmaschine.

Färben mit der Hand:

Füllen Sie einen Eimer mit Wasser (3-5 Liter) mit der höchstzulässigen Temperatur, die dem Etikett Ihres Stoffes entspricht. Fügen Sie den aufgelösten Textilfarbstoff hinzu und rühren Sie gut um. Feuchten Sie den Stoff an und legen Sie ihn in den Eimer. 30-40 Minuten sollte das Wasser mit dem Stoff regelmäßig umgerührt werden, damit sich die Farbe und der Stoff gut vermischen. Spülen Sie den Stoff, bis sich keine Farbe mehr im Spülwasser befindet. Wenn Sie Aybel Fiske verwenden, können Sie dem letzten Spülwasser die Fixierflüssigkeit hinzufügen.

Aybel Textilfarbe und Aybel Fiske können sicher zum Färben von Stoffen und zum Fixieren von Farben auf Stoffen verwendet werden.

Weitere Informationen, Tipps und Techniken finden Sie unter www.aybel.nl/de

Warnung:

Halten Sie Aybel Textilfarbe und Aybel Fiske von Kindern fern. Nicht zum Verzehr geeignet. Bei Berührung mit den Augen sofort mit fließendem Wasser ausspülen.

Inhalt: 10 Gramm Textilfarbe, anwendbar für 250 Gramm Textil (trocken). Geeignet für Baumwolle, Wolle, Leinen, Seide, Polyamid (Nylon) etc. Nicht geeignet für Polyester oder Stoffe mit (wasser)abweisende Schutzschicht.

🇫🇷 Comment utiliser Aybel Teinture et Aybel Fiske:

Mode d'emploi :

Pour éviter les taches de teinture sur vos mains, nous vous conseillons de porter des gants jetables lorsque vous utilisez la teinture.

Ajoutez le contenu du sachet teinture dans 20 cl d'eau chaude. Ajouter une cuillère à soupe de sel (20 grammes) et remuez jusqu'à ce que la poudre soit dissoute. Si vous utilisez de la laine ou du polyamide (nylon), ajoutez une cuillère à soupe de vinaigre à cette solution.

Vérifiez si la couleur est correcte en trempant un petit morceau de tissu ou du papier blanc dans la solution.

Machine à laver:

Versez la solution dans le réservoir de détergent de lavage principal. Mouillez le tissu et placez-le dans le tambour de la machine à laver non plie. Sélectionnez un programme de lavage principal (au moins 30 à 40 minutes) et la température maximale autorisée en fonction de l'étiquette de votre linge ou tissu.

Si vous utilisez le fixatif Aybel Fiske, ajoutez le contenu du sachet Aybel Fiske dans le compartiment pour adoucisseur de tissu de votre lave-linge.

Teinture à la main:

Remplissez un seau avec de l'eau (3-5 litres) à la température maximale autorisée conformément à l'étiquette de votre tissu. Ajouter la teinture textile dissoute et bien mélanger. Mouillez le tissu et placez-le dans le seau. Mélangez fermement et régulièrement pendant 30 à 40 minutes pour que la teinture et le tissu soient bien mélangés. Rincez le tissu plusieurs fois jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de teinture textile dans l'eau de rinçage. Si vous utilisez le fixatif Aybel Fiske, vous pouvez ajouter le liquide de fixation à la dernière eau de rinçage.

Aybel Teinture et Aybel Fiske peuvent être utilisés en sécurité pour la teinture des tissus et la fixation des couleurs sur les tissus.

Pour plus d'informations, des conseils et des techniques de teinture, visiter www.aybel.nl/fr

Attention:

Conservez Aybel Teinture et Aybel Fiske hors de la portée des enfants. Ne convient pas à la consommation. En cas de contact avec les yeux, rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes.

Contenu: 10 grammes de teinture textile, suffisantes pour 250 grammes textile (sec). Convient pour le Coton, la Laine, le Lin, la Soie, le Polyamide (nylon) etc. Ne convient pas pour le polyester, ni aux tissus à la finition spéciale, tels que les tissus imperméables ou cirés.

🇳🇱 Gebruiksaanwijzing Aybel Textielverf en Aybel Fiske:

Instructies:

Om vlekken op uw handen te voorkomen adviseren wij u om tijdens het verven wegwerphandschoenen te gebruiken.

Voeg de inhoud van het zakje textielverf toe aan 20 cl heet water. Voeg een eetlepel zout (20 gram) toe en roer tot het poeder is opgelost. Voeg voor wol en polyamide (nylon) een eetlepel azijn toe aan de oplossing.

Test of de kleur juist is door een klein stukje stof of een strookje wit papier in de oplossing te dopen.

Wasmachine:

Giet de opgeloste verf in het bakje voor het hoofdwasmiddel. Maak de stof nat en leg deze in de trommel van de wasmachine. Selecteer een hoofdwashprogramma (minimaal 30-40 minuten) en de hoogst toegestane temperatuur zoals aangegeven in het etiket van de stof.

Als u Aybel Fiske gebruikt, giet de inhoud van het zakje Aybel Fiske in het bakje voor wasverzachter van uw wasmachine.

Met de hand verven:

Vul een emmer met water (3-5 liter) op de hoogste toegestane temperatuur volgens het label van uw stof. Voeg de opgeloste textielverf toe en roer goed. Maak de stof nat en leg deze in de emmer. Roer stevig en regelmatig gedurende 30-40 minuten zodat de textielverf en de stof goed worden gemengd. Spoel de stof een aantal keer uit totdat er geen kleurstof meer in het spoelwater zit. Als u Aybel Fiske gebruikt, kunt u de fixeervloeistof toevoegen aan het laatste spoelwater.

Aybel Textielverf en Aybel Fiske zijn veilig te gebruiken voor het verven van stoffen en het fixeren van kleuren op stoffen.

Ga voor meer informatie, tips en technieken naar www.aybel.nl

Waarschuwing:

Aybel Textielverf en Aybel Fiske buiten het bereik van kinderen houden. Niet geschikt voor consumptie. Bij aanraking met de ogen onmiddellijk uitspoelen met stromend water.

Inhoud: 10 gram textielverf, genoeg voor 250 gram droge stof. Geschikt voor katoen, wol, linnen, zijde, polyamide (nylon) etc. Niet geschikt voor polyester of stoffen met een (water)afstotende bescherming.



AYBEL



Aybel Fabric Dye
User Instructions



Aybel Textilfarbe
Gebrauchsanleitung

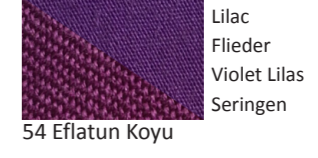
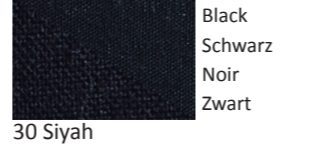
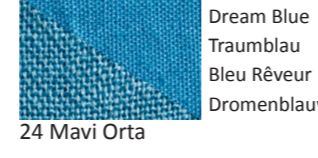
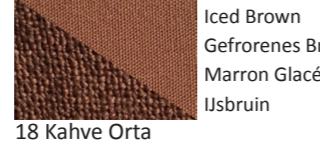
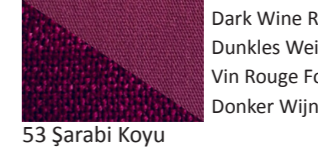
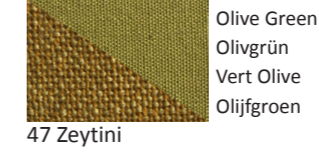
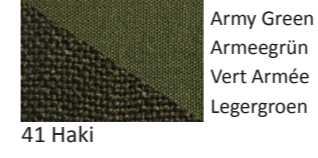
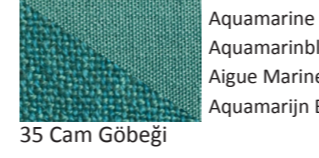
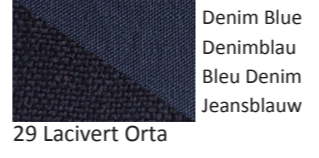
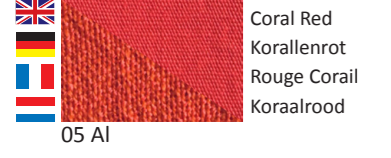
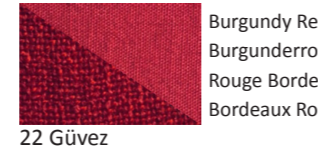
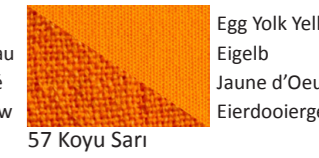
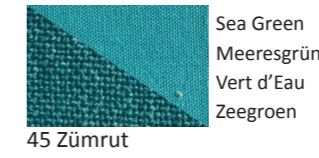
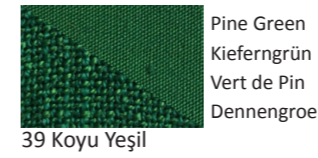
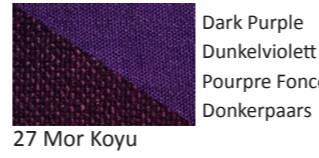
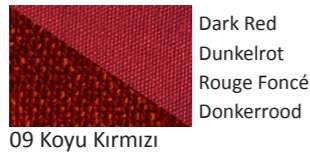
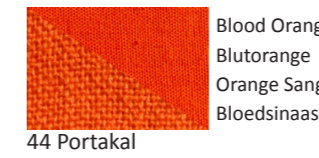
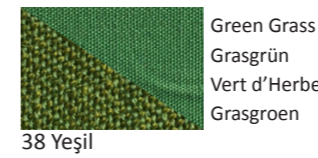
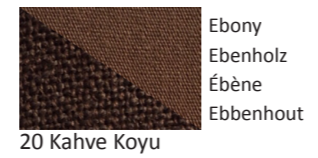
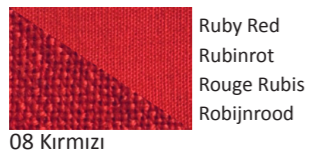
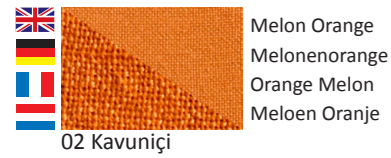
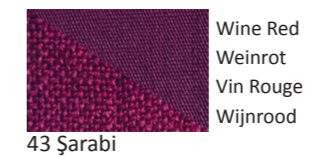
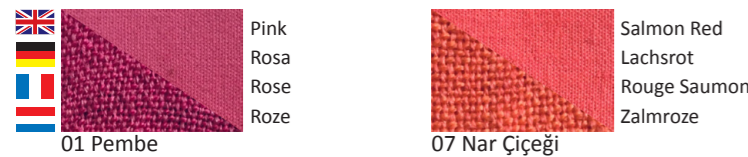


Aybel Teinture
Mode d'Emploi



Aybel Textielverf
Gebruiksaanwijzing





⚠️ The printed colors are approximate using wool (l) and cotton (r). Colors may vary by type of material, temperature, and duration of the process.

⚠️ Die gedruckten Farben sind annähernd mit Wolle (l) und Baumwolle (r). Farben können nach der Art des Materials, der Temperatur und Dauer des Prozesses variieren.

⚠️ Les couleurs imprimées sont approximatives en utilisant la laine (l) et le coton (r). Les couleurs peuvent varier selon le type de matériau, la température et la durée du processus.

⚠️ De afgedrukte kleuren zijn een benadering van gebruik met wol (l) en katoen (r). Kleuren kunnen afwijken door soort stof, temperatuur en duur van het proces.